ДОГОВІР № \_\_\_\_\_\_\_\_

про надання транспортно-експедиційних послуг

м. Житомир «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_ 2025 р.

**ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ЖИТОМИРСЬКИЙ КАРТОННИЙ КОМБІНАТ»** (надалі по тексту – «Клієнт»), в особі начальника відділу сировинних ресурсів та матеріально-технічного постачання Вальт Олени Ігорівни, яка діє на підставі довіреності № 264 від 17.10.2022 року, з одного боку, і

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**, (надалі по тексту – «Експедитор»), в особі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, який діє на підставі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, з іншого боку, що в подальшому окремо іменуються за текстом «Сторона», а разом – «Сторони», уклали цей Договір про наступне:

|  |
| --- |
| **1. Предмет Договору** |
| 1.1. Даний Договір регламентує взаємовідносини Сторін при виконанні Експедитором доручень Клієнта. Експедитор зобов'язується за рахунок і за плату Клієнта у відповідності до умов цього Договору та узгоджених Сторонами Заявок виконати комплекс операцій по транспортно-експедиційному обслуговуванню (надалі по тексту Договору – «ТЕО»), організувати міжнародні та/або внутрішньодержавні морські перевезення та/або мультимодальні перевезення експортного, імпортного, транзитного або іншого вантажу, а також надавати інші послуги, погоджені Сторонами, з оформленням всіх необхідних документів. |
| **2. Загальні умови** |
| 2.1. Послуги по даному Договору надаються відповідно до норм, встановлених вимогами діючого законодавства України та міжнародного права, у тому числі, але не виключно, Конвенції ООН про міжнародні змішані перевезення вантажів (Женева, 24 травня 1980 р.), Конвенції про договір міжнародного дорожнього перевезення вантажів (КДПВ) (Женева, 19 травня 1956 р.), р., Конвенції ООН про морське перевезення вантажів (Гамбург, 1 березня 1978 р.).  2.2. Даний Договір є основним документом, що регулює відносини Сторін при багаторазовому наданні Експедитором послуг ТЕО. |
| **3. Узгодження заявок** |
| 3.1. Заявки, погоджені Сторонами, регулюють взаємовідносини Сторін щодо кожного окремого доручення на ТЕО і є невід'ємними частинами даного Договору. В Заявці зазначається найменування і кількість вантажу, його вага і вартість, габарити, маршрут перевезення (порт навантаження, порт вивантаження, місце доставки вантажу і т.п.), планована дата надання вантажу відправником, дані про вантажовідправника / вантажоодержувача / митниці, дата доставки вантажу, вартість ТЕО, особливості перевезення вантажу та інша необхідна інформація, що стосується організації ТЕО. |
| 3.2. Заявка повинна бути складена у письмовій формі та містити підписи уповноважених представників Сторін. Сторони погодили, що Заявка, передана за допомогою електронної пошти (підписана, відсканована та надіслана на електронну пошту іншої Сторони) має юридичну чинність до моменту обміну Сторонами оригіналами Заявки. Від імені Клієнта підписати Заявку має право начальника відділу сировинних ресурсів та матеріально-технічного постачання, начальник відділу продажу (збуту), провідний логіст (за довіреністю), логіст (за довіреністю). |
| 3.3. Заявки направляються Сторонами шляхом:  а) вручення (передачі) Заявки в письмовій формі представникові іншої Сторони;  б) в електронному вигляді на електронну пошту з послідуючим обміном оригіналами. |
| 3.4. Клієнт зобов’язується надіслати Заявку Експедитору не пізніше ніж за 3 (три) дні до запланованої дати початку надання послуг з точною вказівкою всіх умов перевезення. |
| 3.5. Клієнт зобов'язаний надати Експедиторові в Заявці всю необхідну інформацію про характер і властивості вантажу, які можуть передбачати спеціальні умови його транспортування, інструкції з обробки, перевалки й перевезення вантажів. У випадку перевезення небезпечних вантажів, Клієнт зобов’язується вказати клас небезпеки. |
| **4. Платежі та взаємні розрахунки** |
| 4.1. У даному Договорі Сторони погодили, що послуги оплачуються Клієнтом у безготівковій формі шляхом банківського переказу коштів на рахунок Експедитора протягом 14 (чотирнадцять) робочих днів починаючи з дати отримання Клієнтом оригіналів рахунку на оплату, Акту виконаних робіт (наданих послуг), товаротранспортного документу, який підтверджує доставку вантажу (коносамент, CMR, авіанакладна та ін.), оригіналу Заявки (якщо Сторони не обмінялися оригіналами Заявки раніше), та інших документів, що супроводжували вантаж. |
| 4.2. Експедитор після надання послуг (виконання відповідної Заявки) складає Акт виконаних робіт (наданих послуг) і надає його Клієнту. Клієнт протягом 7 (семи) робочих днів з моменту отримання Акту виконаних робіт (наданих послуг) повинен підписати його, завірити печаткою (за наявності) і відправити Експедитору або надати протягом зазначеного строку вмотивовану відмову від його підписання. |
| 4.3. Оплата послуг здійснюється в гривні у формі безготівкового платежу на поточний рахунок Експедитора. При цьому вартість ТЕО та інші витрати, зазначені в даному Договорі або в Заявках у доларах США або Євро, сплачуються в гривнях за офіційним курсом НБУ на день передачі вантажу вантажовідправником Експедитору/його представнику/третій особі, залученій Експедитором до виконання перевезення. |
| 4.4. Узгоджена вартість ТЕО (транспортно-експедиційного обслуговування) вказується в Заявках Клієнта до цього Договору або в доповненнях до цього Договору. Узгоджена вартість ТЕО включає в себе сукупність платежів зі сплати належної плати Експедитору та витрат, понесених Експедитором у зв’язку з перерахуванням коштів на користь третіх осіб, що залучаються Експедитором у зв'язку з наданням послуг за даним Договором. Податок на додану вартість нараховується і включається в узгоджену вартість послуг у випадках, коли це вимагається відповідно до законодавства України. |
| 4.5. Сума даного Договору складається із суми вартості всіх наданих послуг згідно із всіма Актами виконаних робіт (наданих послуг), підписаних Сторонами протягом строку дії даного Договору. |
| 4.6. Додаткові витрати Експедитора оплачуються у випадку, якщо вони попередньо узгоджені із Клієнтом та підтверджені документально. У випадку виникнення додаткових витрат, що виникли внаслідок неналежного виконання Клієнтом або вантажовідправником/вантажоодержувачем своїх зобов'язань, Клієнт зобов'язується оплатити їх Експедитору протягом 10 (десяти) календарних днів з дати виставлення рахунку, за умови надання Експедиторомдокументів, що підтверджують ці витрати. |
| **5. Права та обов'язки Сторін** |
| *5.1. Права та обов'язки Експедитора:* |
| 5.1.1. Для виконання своїх зобов'язань за цим Договором Експедитор має право залучати будь-яких третіх сторін (портових агентів, морські лінії, перевізників, організації по перевалці вантажів), укладати з ними будь-які договори і проводити з ними розрахунки від свого імені. При цьому зобов'язання Експедитора перед третьою стороною не звільняють Експедитора від відповідальності за виконання своїх зобов'язань за цим Договором перед Клієнтом. Експедитор не звільняється від відповідальності за втрату, псування, нестачу чи пошкодження вантажу, затримки у доставці вантажу, внаслідок наявності дефектів транспорту чи помилок третіх осіб, залучених до виконання зобов`язань за Договором. |
| 5.1.2. Експедитор зобов'язується організовувати ТЕО Клієнта, а саме: організувати належним чином та вчасно подачу транспортних засобів; організувати прийняття вантажу від відправника та доставку його в пункт призначення відповідно до встановлених маршрутів; а також організувати надання інших послуг відповідно до Заявки Клієнта. |
| 5.1.3. Подати під завантаження / залучати для перевезення транспорт у технічно справному стані, придатний для виконання погоджених Заявок Клієнта. |
| 5.1.4. Експедитор зобов'язується надати Клієнту по факту виконання послуг за погодженою Заявкою оригінал рахунку на оплату, товаротранспортного документу, який підтверджує доставку вантажу (коносамент, CMR, авіанакладна та ін.), акту виконаних робіт (наданих послуг) та інших документів, що супроводжували вантаж. |
| 5.1.5. Експедитор зобов'язується при настанні непередбачених обставин у процесі надання транспортно-експедиційних послуг, негайно повідомити про них Клієнта і дотримуватись його письмових інструкцій. |
| 5.1.6. У випадку відсутності інструкцій, запитаних Експедитором у Клієнта, Експедитор має право для забезпечення виконання даного Договору, здійснювати дії на свій розсуд, як того вимагає оперативна ситуація, відразу, коли з`явиться можливість, повідомити Клієнта про такі дії та очікувані результати таких дій.  5.1.7. При виконанні ТЕО Експедитор зобов'язується повідомляти Клієнта про рух вантажу, про факт передачі вантажу на зберігання в портах, про гранично допустимі строки перебування вантажу Клієнта на території порту, можливі штрафні санкції. Кожного дня (крім вихідних та святкових днів) до 10 год. 00 хв. Експедитор надає Клієнту інформацію про стан і місцезнаходження вантажу.  5.1.8. Експедитор зобов`язується самостійно або через представника контролювати розміщення і кріплення вантажу на транспорті для запобігання пошкодження вантажу та транспорту.  5.1.9. За вимогою Клієнта, Експедитор надає Клієнту документацію та інформацію, необхідну для оформлення банківських, митних чи інших документів або для захисту прав та інтересів Клієнта.  5.1.10. Експедитор зобов`язується забезпечити збереження вантажу з моменту його отримання від вантажовідправника і до моменту передачі вантажоодержувачу у місці вивантаження згідно Заявки.  5.1.11. Експедитор зобов`язується самостійно провести розрахунки з перевізниками та іншими третіми особами, що залучаються до виконання ТЕО, якщо інше не визначено додатковою домовленістю Сторін цього Договору. |
| *5.2. Права та обов'язки Клієнта:* |
| 5.2.1. Клієнт має право здійснювати контроль за виконанням свого доручення на ТЕО. |
| 5.2.2. Клієнт зобов'язується на зданий до перевезення вантаж належним чином оформити повний пакет товаросупроводжувальних документів, необхідних для прийому-передачі вантажу, і який би забезпечував безперешкодне перетинання транспортним засобом з вантажем кордонів держав по маршруту перевезення, з урахуванням вимог портових, митних, санітарних і інших правил. |
| 5.2.3. Переданий для перевезення вантаж повинен бути відповідним чином упакований і промаркований згідно правил перевезення вантажів для того, щоб забезпечити схоронність вантажу при його перевезенні. Вантажі, що потребують тари для запобігання під час їх перевезення від втрати, недостачі, псування, і ушкодження, повинні пред'являтися до перевезення в справній тарі, що забезпечує їхню повну схоронність. |
| 5.2.4. Клієнт зобов'язується забезпечити навантаження, вивантаження, митне оформлення вантажу в межах нормативного часу, погодженого Сторонами в даному Договорі. |
| 5.2.5. Клієнт зобов'язаний своєчасно оплачувати рахунки Експедитора на умовах, передбачених у даному Договорі і у розмірі, погодженому в Заявках або додатках до Договору. |
| 5.2.6. Клієнт гарантує, що вантажі, передані до перевезення, повністю відповідають товаросупроводжувальним документам, і не є предметами, виключеними або обмеженими в обігу відповідно до діючого законодавства України і держав, на території яких здійснюється перевезення, і не становлять небезпеки для транспортного засобу, морського судна.  5.2.7. Клієнт зобов’язується компенсувати Експедитору оплату вартості демереджу контейнера/детеншену контейнера та/або портових зборів та/або вартості вимушеного зберігання та обробки вантажів на складських територіях портів та/або штрафних санкцій, пов’язаних з такими порушеннями, якщо вони виникли внаслідок неналежного виконання Клієнтом або вантажовідправником/вантажоодержувачем своїх зобов'язань. |
| **6. Відповідальність Сторін** |
| 6.1. Сторони несуть взаємну відповідальність за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором відповідно до його умов, а у випадках, неврегульованих даним Договором – міжнародними конвенціями й чинним законодавством України. |
| 6.2. Експедитор несе повну відповідальність за втрату, псування, нестачу або пошкодження вантажу, прийнятого до ТЕО:  - у разі втрати – в розмірі вартості втраченого вантажу;  - у разі псування – в розмірі тієї суми, на яку знизилась вартість вантажу;  - у разі нестачі – в розмірі вартості вантажу, якого не вистачає;  - у разі пошкодження – в розмірі тієї суми, на яку знизилась вартість вантажу.  6.2.1. У випадку, якщо вартість вантажу є більшою ніж розмір відповідальності морського перевізника, зазначеної у його правилах перевезення або коносаменті, або вартість вантажу є більшою ніж розмір відповідальності, передбачений у міжнародних конвенціях щодо відповідного виду перевезення, Експедитор зобов`язується здійснити страхування такого вантажу. Якщо Експедитор не здійснив страхування вантажу та такий вантаж було втрачено, зіпсовано, пошкоджено або наявна нестача, Експедитор сплачує Клієнту штраф у розмірі різниці між вартістю втраченого, зіпсованого, пошкодженого відсутнього вантажу та розміром відповідальності морського перевізника, зазначеної у його правилах перевезення або коносаменті, або розміром відповідальності, передбаченим у міжнародних конвенціях щодо відповідного виду перевезення.  У будь-якому випадку Експедитор несе повну відповідальним перед Клієнтом за втрату, псування, нестачу або пошкодження вантажу. |
| 6.3. Експедитор не несе відповідальність за неналежне виконання своїх зобов'язань у випадку, якщо таке невиконання є результатом неналежного виконання своїх зобов’язань Клієнтом, що мають причинно-наслідковий зв`язок з неналежним виконанням зобов`язань Експедитором, включаючи невчасну подачу інструкцій/інформації/документів, які необхідні для надання ТЕО. |
| 6.4. У випадку порушення Експедитором своїх договірних зобов'язань, Експедитор вживає усіх заходів для ліквідації таких порушень і належного виконання своїх договірних зобов'язань. |
| 6.5. У випадку затримки розрахунків, Клієнт зобов'язується оплатити Експедитору пеню в розмірі облікової ставки НБУ від суми боргу за кожний день затримки оплати. |
| 6.6. У разі пошкодження/втрати контейнерів із вини Клієнта, останній відшкодовує Експедитору витрати, пов'язані з їхнім відновленням/ компенсацією збитку власнику у відповідності до тарифів морської Лінії, власника таких контейнерів, або ремонтує їх самостійно, при умові, що після ремонту контейнер буде прийнятий без будь-яких претензій представником судоходної лінії - власника контейнера. Також Клієнт оплачує демередж контейнера за період знаходження контейнера в ремонті. |
| 6.7. У випадку несвоєчасного повернення Клієнтом (вантажоодержувачем) контейнера в узгоджене місце (порт або Експедитору/перевізнику, що доставив вантаж вантажоодержувачу), якщо обов`язок повернення контейнера відповідно до Заявки лежить на Клієнтові (вантажоодержувачі), Клієнт оплачує Експедитору штрафні санкції у відповідності зі статтями коносамента. Місце повернення контейнеру Сторони повинні узгодити у Заявці на ТЕО. |
| 6.8. Зміна місця завантаження та/або розвантаження здійснюється за попереднім узгодженням Сторін із відшкодуванням Клієнтом Експедитору всіх додаткових витрат, пов’язаних з такою зміною. |
| 6.9. У випадку відмови Клієнта від завантаження за умовами узгодженої Заявки менше ніж за 3 (три) календарних днів до запланованої дати завантаження, Клієнт зобов’язується сплатити Експедитору штраф у розмірі 100 (сто) Євро за кожен контейнер та/або транспортний засіб, від якого відмовився Клієнт. |
| 6.10. Простій автотранспорту виникає після перебування автотранспорту Експедитора з вини Клієнта або внаслідок дії вантажовідправника / вантажоодержувача в пункті розвантаження / навантаження більше 48 годин. В простій враховуються вихідні і святкові дні у разі прибуття автотранспорту на завантаження / розвантаження / митне оформлення за 36 годин до початку таких. Також простій автотранспорту виникає у разі, коли після подачі автомобіля в порт під завантаження імпортним вантажем з'ясовується, що Клієнт передав некоректні (з помилками) документи або допущена помилка у Попередньому Митному Повідомленні / Декларації, що стало причиною неможливості навантаження або оформлення автомобіля в день його подачі під завантаження. У цьому випадку простій починається з другого дня від дати подачі автомобіля під навантаження. У випадку простою, як зазначено в даному пункті, Клієнт сплачує Експедитору пеню за кожний календарний день простою кожного автомобільного транспортного засобу в розмірі 50 (п`ятдесят) Євро (якщо простій відбувається на території України) або 100 (сто) Євро (якщо простій відбувається на території іноземних держав (за межами території України)).  При цьому вартість демереджу контейнера/детеншену контейнера, що виник внаслідок неналежного виконання Клієнтом або вантажовідправником/вантажоодержувачем своїх зобов'язань, відшкодовується окремо.  6.11. Експедитор не несе відповідальності за затримки, пов’язані з обмеженою пропускною можливістю портів, їх інфраструктури та структурних підрозділів, що підтверджені документально.  6.12. При виявленні ознак порушення цілісності контейнера або порушення зовнішнього пакування вантажного місця, Сторони спільно, а за відсутності на місці розвантаження представника Експедитора – Клієнтом і водієм транспорту, що доставив вантаж, проводять обстеження та підрахунок вантажних місць та складають Акт про невідповідність вантажу за кількістю та якістю. Акт підписується представником Експедитора або водієм транспорту, що доставив вантаж, та представником Клієнта або вантажоотримувача. Акт повинен бути складений в трьох екземплярах. |
| 6.13. За прострочення строку доставки вантажу, Експедитор сплачує Клієнту пеню у розмірі 100 (сто) Євро за кожен день такого прострочення.  6.14. За несвоєчасну подачу транспорту на завантаження з вини Експедитора, відмову від подачі транспорту після підписання Заявки менше ніж за 3 (три) календарних днів до дати завантаження, Експедитор сплачує Клієнту штраф у розмірі 100 (сто) Євро, а також відшкодовує Клієнту збитки, понесені останнім у зв`язку з терміновим пошуком нового експедитора та/або сплатою штрафів будь-яким третім особам.  6.15. Якщо інше не узгоджено Сторонами в Заявці на конкретне транспортування вантажу, штрафні санкції, визначені в цьому договорі в іноземній валюті, підлягають сплаті в українських гривнях згідно офіційного курсу Національного Банку України, встановленого на дату передачі вантажу вантажовідправником Експедитору/його представнику/третій особі, залученій Експедитором до виконання Заявки, а при відмові Клієнта/Експедитора від Заявки/подачі транспорту - згідно офіційного курсу Національного Банку України, встановленого на заплановану дату передачі вантажу, передбачену у Заявці, вантажовідправником Експедитору/його представнику/третій особі, залученій Експедитором до виконання Заявки. |
| **7. Порядок розгляду спорів** |
| 7.1. Будь-який спір, що виник в процесі виконання даного Договору, вирішується Сторонами шляхом ведення переговорів. При неможливості вирішення спорів шляхом переговорів, такі суперечки підлягають остаточному врегулюванню в господарському суді відповідно до законодавства України. |
| **8. Форс-мажор**  8.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове чи повне невиконання зобов'язань за цим Договором, якщо воно стало наслідком обставин непоборної сили, а саме: повені, землетрусу, страйку, війни, і якщо ці обставини безпосередньо вплинули на виконання даного Договору. Терміни виконання за даним Договором переносяться відповідно до часу, протягом якого діяли такі обставини і їхні наслідки.  8.2. Сторона, для якої стало неможливим виконання зобов'язань за цим Договором, зобов'язана повідомити іншій стороні про настання і припинення вищевказаних обставин негайно, однак не пізніше, ніж через 10 днів з моменту виникнення таких обставин. Затримка в інформуванні про форс-мажорні обставини позбавляє постраждалу Сторону права посилання на такі обставини.  8.3. Інформація про настання форс-мажорних обставин повинна бути підтверджена документально Торгово-промисловою палатою тієї країни, де наступили дані обставини.  8.4. У випадку, якщо такі обставини продовжуються більше місяця, кожна із Сторін має право вимагати зміну порядку виконання зобов`язань по даному Договору. |
| **9. Інші умови** |
| 9.1. Даний Договір вважається укладеним та вступає в силу з моменту його підписання Сторонами і діє до 31 грудня 2025 року. У разі відсутності до дати закінчення дії даного Договору офіційного письмового повідомлення, направленого цінним листом з описом вкладення від будь-якої із Сторін до іншої Сторони про небажання продовжувати договірні відносини, строк дії цього Договору вважається кожного разу автоматично пролонгованим до 31 грудня наступного року включно.  Кожна зі Сторін має право розірвати даний Договір в односторонньому порядку шляхом направлення іншій Стороні повідомлення про розірвання за 30 календарних днів із вказівкою причин розірвання. Даний Договір може бути припинений/розірваний тільки після виконання Сторонами всіх зобов`язань, в тому числі завершення всіх взаєморозрахунків, пов'язаних з його виконанням. |
| 9.2. Всі зміни, доповнення та виправлення по тексту Договору мають юридичну силу лише в тому випадку, якщо вони виконані в письмовій формі та підписані обома Сторонами.  9.3. Клієнт є платником податку на прибуток на загальних умовах та платником ПДВ.  9.4. Експедитор є платником \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  9.5. У випадку, якщо Експедитор є платником податку на додану вартість, він гарантує правильність оформлення та реєстрації податкових накладних/розрахунку коригування, зобов'язується надавати необхідні документи при проведенні зустрічних перевірок органами Державної податкової служби України для підтвердження права на податковий кредит з ПДВ Клієнту відповідно до чинного законодавства. Якщо органами Державної податкової служби України та/або рішенням суду Клієнту буде донараховано податки і збори або інші обов'язкові платежі, зменшено податковий кредит, нараховані штрафні санкції за порушення податкового законодавства або зменшено валові витрати за операціями з Експедитором, Експедитор зобов'язується відшкодувати Клієнту понесені збитки в вигляді сплачених Клієнтом зазначених вище сум протягом п'яти банківських днів з моменту отримання вимоги Клієнта, підтвердженої відповідними документами.  9.6. Умови даного Договору є конфіденційними і не підлягають розголошенню третім особам. Передача інформації третім особам щодо цього Договору здійснюється лише з письмової згоди обох Сторін.  9.7. Вся інформація, отримана в ході реалізації цього Договору, включаючи інформацію про фінансове становище Сторін, вважається конфіденційною і не підлягає розголошенню або передачі третім особам, як в період дії цього Договору, так і після закінчення терміну його дії.  9.8. Цей Договір, усі додатки і доповнення до нього, підписані, відскановані і надіслані за допомогою електронної пошти іншій Стороні, мають юридичну силу оригіналу до моменту обміну Сторонами оригіналами документів.  9.9. Підписанням даного Договору Експедитор гарантує, що кошти, отримані по даному Договору від Клієнта, не будуть використовуватись для фінансування терористичної чи будь-якої іншої забороненої діючим законодавством України діяльності, в тому числі, але не виключно, на тимчасово окупованій території України, території російської федерації чи республіки білорусь. Експедитор також гарантує відсутність будь-яких взаємовідносин, бізнес-активностей, угод (прямо, опосередковано, афілійовано) з резидентами російської федерації, республіки білорусь, суб`єктами господарювання з тимчасово окупованих територій України, з бенефіціарами, що контролюють компанії з цих територій, а також з будь-якими іншими підсанкційними особами чи країнами  9.10. Цей Договір складений українською мовою в 2 (двох) примірниках, які мають однакову юридичну силу - по одному для кожної із Сторін.. |
| 9.11. У випадку зміни юридичної, фактичної адреси, банківських реквізитів і інших реквізитів будь-якої зі Сторін, остання зобов'язана письмово повідомити іншу Сторону протягом 5 (п’яти) календарних днів з дати такої зміни. |
| **10. Реквізити і підписи Сторін**   |  |  | | --- | --- | | **Експедитор:** | **Клієнт:**  **ТОВ «ЖИТОМИРСЬКИЙ КАРТОННИЙ КОМБІНАТ»**  10019, м. Житомир, майдан Станишівський, 7  IBAN UA423116470000026009302789634,  в АТ «Ощадбанк»  Код ЄДРПОУ 33644098, ІПН 336440906250  Тел. (0412) 43-31-00  Начальник відділу сировинних ресурсів та матеріально-технічного постачання  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Вальт О.І.  *Узгоджено:*  *Юрисконсульт \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  *Начальник СБ\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ю.О. Опришко*  *Відповідальний \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ О.П. Порохнюк* | |